

Inhaltsverzeichnis

Alltag und Freizeit	2
Ehrenamt im Kreis Lippe	2
Finanzen	3
Girokonto	3
Steuern	4
Rundfunkgebühren - GEZ	6
Schuldnerberatung	6
Lebensmittel, Hygieneartikel, Möbel, Kleidung	7
Wann haben Geschäfte geöffnet?	7
Was ist die Tafel und wer darf dort einkaufen?	8
Wo kann ich gebrauchte Sachen kaufen und verkaufen?	8
Was mache ich, wenn ich etwas verloren oder gefunden habe?	9
Trinkwasser	9
Bibliothek/Bücherei	9
Verträge abschließen	14
Wichtige Informationen	14
Private Haftpflicht-Versicherung	15
Handyvertrag	15
Verbraucherzentrale	16
Übersetzungshilfe	17
Sprachmittler werden?	18
Ukrainische Tanzgruppe	18
Fortbewegungsmittel	19
Fahrrad	19
Bus und Bahn	20
Auto	22
Taxi	23
Freizeit in Lippe und Deutschland	23
Vereine	24
Aktionen zum Weltfrauentag Februar bis Juni 2025	25

Alltag und Freizeit

Ehrenamt im Kreis Lippe

In vielen Städten und Gemeinden gibt es Menschen, die freiwillig und ohne Bezahlung für Organisationen arbeiten. Das sind die **Ehrenamtlichen**.

Sie können Ihnen helfen, sich in Ihrer Umgebung zurechtzufinden, bei Freizeitangeboten und Sportangeboten mitzumachen und oft auch Deutsch zu lernen, wie zum Beispiel:

- wenn Sie einen Brief auf Deutsch nicht verstehen
- oder wenn Sie wissen möchten, wo Sie günstig einkaufen können und wo Sie Sport machen können
- oder wenn Sie wissen möchten, wie das Busfahren funktioniert
- auch bei Fragen zu einem Bankkonto können Sie die Ehrenamtlichen fragen

Sie möchten sich ehrenamtlich engagieren? Es gibt mehrere Möglichkeiten:

- Sie kontaktieren Ihre **Gemeinde oder Stadt** und informieren Sie nach Ehrenamtliche Tätigkeiten
- Sie können in der [Ehrenamtsbörse des Kreises Lippe](#) online nach Möglichkeiten suchen, sich in Lippe ehrenamtlich zu engagieren.
- Sie können sich im [Ehrenamtsbüro](#) zum Thema Ehrenamt im Lippe beraten lassen

Öffnungszeiten Ehrenamtsbüro:

Montag bis Donnerstag 09:00 Uhr - 12:00 Uhr **und** 13:30 Uhr - 15:00 Uhr

Freitag 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

Kontakt: **Frau Nicole Plugge**

 [05231/625730](tel:05231/625730)

 [@N.Plugge@kreis-lippe.de](mailto:N.Plugge@kreis-lippe.de)

- Sie kontaktieren die [Bürgerstiftung Detmold](#), wenn Sie in Detmold wohnen.

Die **Ehrenamtsagentur „Tatendrang“** der Bürgerstiftung Detmold hilft Ihnen kostenlos, eine sinnvolle und passende freiwillige Aufgabe zu finden.

Schon viele Menschen haben dank der Bürgerstiftung Detmold die richtige Tätigkeit für sich entdeckt.

Sie engagieren sich heute in verschiedenen Bereichen: in sozialen und integrativen Projekten, in Schulen und Kindergärten, in Naturprojekten, Musikprojekten und Bildungsprojekten, bei der Unterstützung von Geflüchteten, in der Organisation von Projekten oder bei Büroarbeiten.

Finanzen

Girokonto

Ein Girokonto ist ein Konto für Personen, die Zahlungen über die Bank machen wollen.

Mit einem Girokonto kann man:

- Überweisungen ausführen
- Bargeldlose Zahlungen empfangen (Auszahlungen von Ämtern / Behörden / Sozialleistungen werden oft bargeldlos geleistet, das heißt auf ein persönliches Girokonto überwiesen)
- Daueraufträge einrichten
- An Lastschriftverfahren teilnehmen
- Schecks einlösen, mit der EC/Maestro-Karte bargeldlos bezahlen
- Bargeld am Bankschalter oder am Geldautomaten abheben
- Kontoauszüge ausdrucken

Eröffnung eines Kontos

Wenn Sie ein Konto eröffnen möchten, brauchen Sie einen Termin bei der Bank.

Zum Termin müssen Sie ein wichtiges Papier mitbringen. Damit kann die Bank sehen, wer Sie sind.

Das kann sein:

- Ein Ankunftsnachweis
- Eine Aufenthaltserlaubnis
- Ein Ausweis
- Eine Meldebescheinigung

Nach der Kontoeröffnung bekommen Kunden und Kundinnen eine EC-Karte mit einem vierstelligen PIN-Code. Diesen PIN-Code braucht man, um ohne Bargeld zu bezahlen oder Geld an einem Automaten abzuheben.

Die EC-Karte muss auf der Rückseite unterschrieben werden. Den PIN-Code sollte man nicht zusammen mit der EC-Karte aufbewahren. Wird der PIN-Code am Geldautomaten **drei Mal**

falsch eingegeben, **wird die EC-Karte eingezogen und gesperrt**. Dann muss man sich an die entsprechende Bank wenden.

💡 **Sie haben ihre EC-Karte verloren oder sie wurde geklaut?**

Dann sollte sie sofort gesperrt werden. Die Sperrung ist kostenlos.

Die Nummer ☎ [116116](tel:116116) ist immer erreichbar. Anrufende müssen nur ihre Bankleitzahl und die Kontonummer nennen. Später kann bei der Bank eine neue EC-Karte ausgestellt werden.

Es kostet nichts, wenn Bargeld an einem Automaten bei der Bank abgehoben wird, bei der das Konto eröffnet wurde. Bei fremden Banken muss manchmal eine Gebühr für die Abhebung gezahlt werden.

Verschiedene Banken haben unterschiedliche Angebote für Girokonten. Es ist wichtig, sich vorher zu informieren. Manche Konten kosten jeden Monat Geld. Auch die Leistungen können bei jeder Bank anders sein.

Steuern

Was sind Steuern?

Steuern sind Geldbeträge, die der Staat von Menschen und Firmen bekommt. Zum Beispiel die Einkommensteuer. Fast alle in Deutschland zahlen Steuern. Auch Firmen müssen Steuern zahlen.

Die Steuern bekommt der Staat, weil der Staat damit verschiedene Sachen bezahlt. Grundsätzlich ist die Steuer dafür da, die Ausgaben der öffentlichen Stellen (Städte, Bundesländer, Bund) zu finanzieren. Alle Bürger und Bürgerinnen dieses Landes nutzen öffentliche Einrichtungen, wie Straßen oder Schulen. Außerdem profitieren Sie von der Arbeit von Staatsangestellten, wie Polizisten und Polizistinnen oder Lehrer und Lehrerinnen.

Der Staat hilft auch Menschen, wenn Sie keine Arbeit haben, zum Beispiel durch Arbeitslosengeld vom Jobcenter. Auch Personen, die Schutz suchen (Geflüchtete), bekommen Unterstützung in Form von Geldleistungen, eine Unterkunft und Beratung. Das alles kostet Geld und wird durch Steuergelder finanziert. Das heißt auch, dass Bürger und Bürgerinnen in Deutschland nicht alleine für sich verantwortlich sind, sondern sich gegenseitig unterstützen. Das nennt man auch Solidaritätsprinzip. Das alles kostet Geld und wird durch Steuergelder finanziert.

Einkommensteuererklärung

Die Einkommensteuererklärung zeigt dem Finanzamt, wie viel Geld man verdient. Damit berechnet das Amt, wie viel Steuer man zahlen muss. Wer mehr als **520 Euro im Monat** verdient, muss **Einkommensteuer zahlen**.

Nicht alle Menschen zahlen gleich viel Einkommenssteuer. Wenn jemand viel verdient, muss er mehr Steuer zahlen. Wenn jemand wenig verdient, zahlt er weniger.

Das Finanzamt berechnet, wie viel Steuern jeder zahlen muss. Manchmal wurde im Jahr zu viel gezahlt. Mit der Steuererklärung kann man bestimmte Ausgaben angeben. Dann bekommt man vielleicht Geld zurück.

Natürlich kann es auch vorkommen, dass zu wenig Steuern abgegeben wurden. Das trifft dann meistens auf Selbstständige zu. Um das herausfinden zu können, müssen mehrere Angaben dem Finanzamt mitgeteilt werden.

Ob Sie eine Steuererklärung machen müssen, können Sie beim zuständigen Finanzamt nachfragen.

Fristen

Steuererklärungen können nicht einfach irgendwann abgegeben werden. Es gibt eine Frist, die dringend eingehalten werden sollte.

Eine Einkommensteuererklärung muss immer bis zum **31. Mai** des Folgejahres beim Finanzamt eingereicht werden.

Hilfe und Unterstützung

Sie haben Fragen rund um das Thema Steuern? Sie brauchen Hilfe bei der Steuererklärung?

Hier finden Sie Hilfe:

Lohnsteuerhilfevereine

Die Lohnsteuerhilfe für Arbeitnehmer e. V., Lohnsteuerhilfverein, gehört zu den größten Lohnsteuerhilfvereinen in Deutschland. Sie werden tätig für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer und Rentnerinnen und Rentner. In mittlerweile rund 300 Beratungsstellen erhalten Sie von Steuerspezialisten aus Ihrer Region individuelle Antworten.

Weitere Informationen finden Sie [hier](#)!

Ihre Beratungsstelle in Detmold

 [Meiersfelder Str. 58, 32760 Detmold](#)

Öffnungszeiten

- Montag: 08:00 Uhr - 18:00 Uhr
- Dienstag: 08:00 Uhr - 18:00 Uhr
- Mittwoch: 08:00 Uhr - 18:00 Uhr
- Donnerstag: 08:00 Uhr - 18:00 Uhr
- Freitag: 08:00 Uhr - 18:00 Uhr

Frau Rena Bürger

 [05231/50040621](tel:05231/50040621)

☎ [0800/0004149](tel:0800/0004149) (gebührenfrei)

@ detmold@steuerverbund.de

🌐 [Lohnsteuerhilfe Detmold](#)

Weitere Informationen zur Steuer finden sie beim [Bundesfinanzamt](#).

Rundfunkgebühren - GEZ

Was sind Rundfunkgebühren ?

In Deutschland gibt es unabhängiges Radio, Fernsehen und Onlineangebote von ARD, ZDF und Deutschlandradio.

Sie berichten frei von wirtschaftlichen und politischen Einflüssen. Dafür bezahlen alle Menschen Geld.

Das nennt man **Rundfunkbeitrag**.

Für jede Wohnung muss in Deutschland ein Rundfunkbeitrag gezahlt werden. Pro Wohnung muss nur ein Rundfunkbeitrag zahlen. Dieser kostet **18,36 Euro im Monat** und muss an den Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio bezahlt werden.

Weitere Informationen finden Sie im [Informationsblatt](#) und auf der [Website](#).

Wenn Sie unter einer Behinderung leiden oder Sozialleistungen bekommen, können Sie einen Antrag auf [Befreiung](#) stellen.

Schuldnerberatung

Reicht Ihr Geld am Monatsende nicht mehr aus?

Ihr Vermieter oder Ihre Vermieterin wartet auf die Miete?

Wird Ihnen der Strom abgeschaltet?

Wird Ihr Kredit gekündigt?

Sprechen Sie mit **Schuldner- und Insolvenzberatungen**, wenn Sie Probleme mit Geld haben. Wir können Ihnen helfen, indem wir über Folgendes sprechen:

- Ihre Einnahmen und Ausgaben
- Ihre Zahlungsverpflichtungen überprüfen

- Ihnen helfen, Ihre Wohnung und Stromversorgung zu behalten
- Gemeinsam nach Wegen suchen, Ihre Situation zu verbessern.

Ansprechpartner

Schuldnerberatung und Insolvenzberatung der AWO

📍 [Engelbert-Kämpfer-Str. 4, 32657 Lemgo](#)

☎ [05261/6607270](tel:052616607270)

@ schuldnerberatung@awo-lippe.de

🌐 [AWO Schuldnerberatung](#)

Schuldnerberatung und Insolvenzberatung des Paritätischen Wohlfahrtsverbandes

📍 [Bismarckstraße 8, 32756 Detmold](#)

☎ [05231/31348](tel:0523131348)

@ schuldnerberatung@parisozial-lippe.de

🌐 [Parisozial Schuldnerberatung](#)

Caritasverband für den Kreis Lippe und die Stadt Bad Pyrmont e. V.

📍 [Palaisstraße 27, 32756 Detmold](#)

☎ [05231/99299](tel:0523199299)

@ info@caritas-dt.de

🌐 [Caritasverband Schuldnerberatung Lippe](#)

Lebensmittel, Hygieneartikel, Möbel, Kleidung

Wann haben Geschäfte geöffnet?

In Deutschland haben die Geschäfte in der Regel von **Montag bis Samstag** geöffnet. Am Sonntag sowie an den gesetzlichen Feiertagen sind sie in der Regel geschlossen. Die Öffnungszeiten der Geschäfte können unterschiedlich sein. Sie können sich im Internet oder am Eingang der jeweiligen Geschäfte darüber informieren.



Manche Einrichtungen haben auch am Sonntag und an Feiertagen geöffnet.
Zum Beispiel:

- Restaurants
- Cafés
- Schwimmbäder
- Museen
- Kinos

Was ist die Tafel und wer darf dort einkaufen?

Die Tafel hilft Menschen, die nicht viel Geld haben. In Tafel-Läden gibt es **günstige Lebensmittel und Hygieneartikel**, die in den Geschäften nicht mehr verkauft werden. Das sind zum Beispiel:

- Lebensmittel, deren Mindesthaltbarkeitsdatum bald abläuft
- Backwaren vom Vortag
- beschädigte oder eingedrückte Verpackungen
- Obst und Gemüse mit kleinen Schönheitsfehlern.

Sie können bei der Tafel Lebensmittel und Hygieneartikel bekommen, wenn Sie **nicht selbst arbeiten** oder **nicht genug Geld verdienen**. Dafür benötigen Sie einen **Ausweis**. Er wird von den Tafel-Läden ausgestellt. Gehen Sie mit Ihrem Nachweis, dass Sie bedürftig sind, dort hin. Zum Beispiel mit Ihrem Bescheid vom Asylbewerberleistungsgesetz oder Sozialhilfe (das sind die Briefe, in denen steht, wie viel Geld Sie für einen Monat bekommen).

Fragen Sie bei Ihrer Stadt oder Gemeinde wo der Tafel ist.

Wo kann ich gebrauchte Sachen kaufen und verkaufen?

Second-Hand-Laden

In Second-Hand-Läden können Sie sehr **günstig gebrauchte Kleidung, Möbel, Bücher, Elektroartikel** und so weiter kaufen. Erkundigen Sie sich in Ihrem Wohnort, wo es solche Läden gibt.

Flohmarkt

Auf Flohmärkten können Sie **gebrauchte Waren** kaufen. Das kann zum Beispiel Kleidung, Schmuck, Geschirr und vieles mehr. Oft gibt es thematische Flohmärkte. Zum Beispiel werden auf einem Kinderflohmarkt nur Kindersachen verkauft (Kinderkleidung, Spielzeug und so weiter). Sie können auf dem Flohmarkt auch Waren **verkaufen**. Dafür müssen Sie Standgebühren bezahlen. Erkundigen Sie sich bei der Stelle, die den Flohmarkt organisiert.

Weitere Möglichkeiten gebrauchte Sachen zu kaufen oder zu verkaufen

- die Informationstafeln in Geschäften
- der Kleinanzeigenteil in den Tageszeitungen und Wochenzeitungen
- Social Media
- Apps für Gebrauchtwaren
- andere Webseiten für Gebrauchtwaren

Manche Sachen werden sogar verschenkt.

Was mache ich, wenn ich etwas verloren oder gefunden habe?

Fundbüro

Verlorene Gegenstände (zum Beispiel Schlüssel oder Geldbeutel) werden oft im Fundbüro abgegeben und dort für einige Zeit aufbewahrt. Wenn Sie etwas verloren haben, können Sie beim Fundbüro im Rathaus Ihrer Kommune nachfragen. Wenn Sie selbst einen Gegenstand **finden**, geben Sie ihn deshalb auch im Fundbüro ab.

Trinkwasser

Ob gesprudelt oder nicht: Frisches Trinkwasser aus der Leitung kann in Deutschland nahezu ausnahmslos und ohne Bedenken getrunken werden. Denn das Trinkwasser in Deutschland besitzt sehr gute Qualität.

Bibliothek/Bücherei

Eine Bibliothek oder Bücherei ist eine Sammlung von sehr vielen Büchern. Heute sind in einer Bibliothek meistens auch andere Medien zu finden.

Damit man die Bücher und die anderen Medien nutzen kann, muss man meist einen bestimmten Betrag im Monat oder im Jahr bezahlen. Mit seinem Benutzerausweis darf man dann eine bestimmte Anzahl an Medien ausleihen und mit nach Hause nehmen. Man kann die Zeit, in der man sie nutzen darf, die Ausleihzeit, verlängern. Allerdings hängt das davon ab, ob auch andere Menschen das Buch lesen möchten.

Welche Bereiche gibt es in einer Bibliothek?

Wenn man Bücher nicht ausleihen kann oder möchte, kann man sie in der Bibliothek in einem Lesesaal lesen. Dort sitzen die Leser an Tischen, können in den Büchern blättern und den Computer fürs Schreiben benutzen. Um andere nicht zu stören, darf in Lesesälen meist nur leise gesprochen werden.

Manche Bibliotheken haben auch einen eigenen Bereich für Kinder. Dort muss man nicht immer leise sein. Es gibt oft gemütliche Sessel, Kissen oder Matten, wo man es sich zum Lesen bequem machen oder auch mit anderen gemeinsam lesen kann.

Was kann man ausleihen?

Bei einer Bibliothek denkt man vor allem an Bücher. Doch in den Lesesälen stehen meist auch Ständer mit Zeitungen und Zeitschriften. Darin findet man neue Informationen, die meist noch nicht in Büchern stehen.

Im Laufe der Zeit wurden immer mehr Medien erfunden. In den Bibliotheken konnte man daher Schallplatten und Kassetten ausleihen. Heute sind es eher DVDs oder CDs mit Filmen oder Musik. Im Kinderbereich gibt es oft Brettspiele, die man dort spielen oder ausleihen kann. Auch Computerspiele zum Ausleihen sieht man in vielen Bibliotheken. Manche Bibliotheken leihen sogar Kunstwerke aus. So hängt man sich ein Bild aus der Bibliothek für ein paar Wochen an die Wand zuhause.

Für diese Medien gelten meist andere Regeln als für Bücher: Man darf sie zum Beispiel länger oder eben nicht so lang wie Bücher ausleihen. Vielleicht muss man für die Ausleihe extra etwas bezahlen. Das gilt vor allem für neu angeschaffte Medien wie ein ganz neues Buch, das viele Menschen lesen wollen.

Augustdorf

Gemeindebücherei Augustdorf

Medien- und Bildungszentrum

Haustenbecker Straße 2

32832 Augustdorf

Telefon: 05237-971070.

Bad Salzuflen

Stadtbücherei Bad Salzuflen

Ostertor Galerie

Osterstraße 52-54

32105 Bad Salzuflen

05222 952-483

www.stadtbuecherei.bad-salzuflen.de

Barntrup

Stadtbücherei Barntrup, Mittelstraße 14 D, 32683 Barntrup

Tel.: 05263/ 409 119

Fax: 05263/ 409 249

buecherei@barntrup.de

Blomberg

Stadt Blomberg

Stadtbücherei Blomberg

Kuhstraße 16

32825 Blomberg

E-Mail: buecherei@blomberg-lippe.de

Internet: <http://www.buecherei-blomberg.de/>

Telefon: +49 5235 5640

Detmold

Stadtbibliothek Detmold

Leopoldstraße 5

32756 Detmold

05231 3094 11

stadtbibliothek@detmold.de

Dörentrup

Bücherei Hillentrup (Grundschule West)

Bücherei Humfeld (Grundschule Ost)

Extertal

Bücherei Bösingfeld, Mittelstr. 35

Ansprechpartnerin: Frau Elisabeth Fröse

e.froese@extertal.de

Fon 05262/402-115

Bücherei Almena, Fütiger Straße 34 (in den Schulferien geschlossen)

Ansprechpartnerin: Frau Anja Stork

Bücherei Silixen, Heinrich-Drake-Straße 19a (in den Schulferien geschlossen)

Ansprechpartnerinnen: Frau Regina Ließ und Frau Roswitha Mönnich

Horn-Bad Meinberg

Stadtbücherei "Julie Hirschfeld" Horn-Bad Meinberg

Mittelstraße 67

32805 Horn-Bad Meinberg

Telefon: 05234 / 201 - 229

E-Mail: stadtbuecherei@horn-badmeinberg.de

Kalletal

Gemeindebücherei Corves Mühle Kalletal

Küsterweg 2

32689 Kalletal

cm@kalletal.de

05264 / 644 130

05264 / 644 100

Lage

Eva-Maria Allert

Leiterin der Stadtbücherei Lage

LAGENSER FORUM, 1. Obergeschoss, Eingang vom Marktplatz aus
Bergstraße 6

32791 Lage

Telefon: 0 52 32/60 14 21

Lemgo

Stadtbücherei Lemgo

stadtbuecherei@lemgo.de

05261 213-274

Papenstraße 40, 32657 Lemgo

Leopoldshöhe

Gemeindebücherei Leopoldshöhe

05208 991-330

buecherei@leopoldshoehe.de

Schulstraße 25b, 33818 Leopoldshöhe

Lügde

Bücherei Lügde

Pfarrgemeinde St. Marien Lügde

Mittlere Straße 2

32676 Lügde

Internet: <https://www.instagram.com/buechereiluegde/>

E-Mail: buechereiluegde@gmail.com

Oerlinghausen

Stadtbücherei Oerlinghausen (Bürgerhaus)

Tönsbergstr. 3

33813 oerlinghausen

05202 493 230

Stb_oerl@gmx.de

Schieder-Schwalenberg

Bücherei Schieder

Schloss Schieder

Im Kurpark 3

32816 Schieder-Schwalenberg

Telefon: 05282 / 60160

Bücherei Wöbbel

Kastanienweg 7

32816 Schieder-Schwalenberg

Telefon: 05233 / 954286

Schlangen

Gemeindebücherei Schlangen

Rosenstr. 13

33189 Schlangen

Ansprechpartnerin

Ulrike Knickmann

Fachbereich: Bildung und Organisation

Tel. 05252 / 9363942

buecherei@gemeinde-schlangen.de

Verträge abschließen

Wichtige Informationen

Verträge

In Deutschland gibt es für viele Verträge. Zum Beispiel:

- Mieten einer Wohnung (Mietvertrag)
- Neue Arbeit (Arbeitsvertrag)
- Neues Handy (Handyvertrag)
- Anmelden im Fitnessstudio (Mitgliedsvertrag)
- Und viele mehr

Wird der **Vertrag** von **zwei Parteien** unterschrieben, ist er **rechtlich bindend**. Alles, was im Vertrag abgeschlossen wurde, muss vom Käufer und auch vom Händler eingehalten werden.

Zum Beispiel, wenn Sie beim Fitnessstudio einen Vertrag für 2 Jahre abgeschlossen haben, dann müssen Sie auch 2 Jahre die Gebühren zahlen. Machen Sie sich daher Gedanken, ob Sie für diesen Zeitraum alles bezahlen können.

Oftmals beinhalten Verträge auch „**Kleingedrucktes**“. Das steht meist klein am unteren Rand des Vertrages. Das müssen Sie sich unbedingt auch **immer durchlesen** und damit

einverstanden sein, bevor Sie unterschreiben.

Lassen Sie sich zu keinem Vertragsabschluss drängen. Sie haben immer das Recht, **alles durchzulesen und zu überprüfen**. Fragen Sie, ob Sie den Vertrag gegebenenfalls mit nach Hause nehmen dürfen. Dann können Sie den Vertrag in Ruhe lesen oder ihn übersetzen lassen.

Sie können sich bei Uneinigkeiten mit der anderen Vertragspartei auch einen **Rechtsanwalt** oder eine **Rechtsberatung** suchen.

Kündigung

Sie müssen **schriftlich kündigen** (meistens 3 Monate vor Vertragsende). Halten Sie die Kündigungsfrist nicht ein, verlängert sich der Vertrag häufig automatisch.

Private Haftpflicht-Versicherung

Eine private Haftpflicht-Versicherung ist sehr wichtig.
Jeder Mensch sollte eine private Haftpflicht-Versicherung haben.
Denn die private Haftpflicht-Versicherung schützt davor
dass Sie viel Geld für Schäden bezahlen müssen.
Die Schäden können jeden Tag passieren.

Nähere Informationen finden sie bei der [Verbraucherzentrale](#) auf verschiedenen Sprachen.

Handyvertrag

Es gibt in Deutschland zwei verschiedene **Handyverträge**:

1. Prepaidvertrag

Der Prepaidvertrag hat keine feste Vertragslaufzeit, sondern man muss Guthaben (Geld) aufladen.

2. Laufzeitvertrag

Bei einem Laufzeitvertrag gibt es eine Mindestvertragslaufzeit. Fragen Sie nach, wie lange der Vertrag geht und ob Sie diesen so lange bezahlen können. Dieser Vertrag **verlängert sich automatisch**, wenn Sie nicht kündigen. Wenn Sie nicht wollen, dass sich der Vertrag automatisch verlängert, müssen Sie **schriftlich kündigen**. Achten Sie auf die **Frist**.

10 wichtige Fragen für den Vertragsabschluss vom Handy:

- Wie hoch ist die Grundgebühr? Erhöht sich die Gebühr nach einer bestimmten Zeit?
- Gibt es einen monatlichen Mindestumsatz (minimale Kosten pro Monat)?
- Wie lange geht der Vertrag (zum Beispiel 12 oder 24 Monate)?
- Wenn ich den Vertrag nicht kündige, verlängert sich der Vertrag automatisch.
- Wann muss ich kündigen, wenn ich den Vertrag nicht verlängern möchte?
- Wie viel kostet das Einrichten, Wechseln und Deaktivieren?
- Wie viel kostet die Minute (fremdes/ eigenes Netz)?

- Wie viel kostet ein Handy mit Vertrag und was kostet das Handy ohne Vertrag?
- Wie viel kostet Internet?
- Wie viel kosten Telefonate ins Ausland?

Verbraucherzentrale

Die Verbraucherzentrale hilft Menschen dabei, ihre Rechte als Verbraucher zu verstehen und durchzusetzen. Sie macht folgende Dinge:

- Beratung und Information:
Sie gibt Tipps und Informationen zu vielen Themen, zum Beispiel zu Verträgen, Geld, Versicherungen, Energie und Gesundheit. So können Menschen gute Entscheidungen treffen.
- Verbraucherschutz:
Die Verbraucherzentrale schützt Menschen vor unfairen Geschäften. Sie hilft, wenn Firmen etwas falsch machen.
- Vertretung der Interessen der Verbraucher:
Sie spricht für die Verbraucher mit Politikern, Unternehmen und Behörden. Damit können Gesetze und Regeln verbraucherfreundlich werden.
- Marktbeobachtung:
Sie schaut, was auf dem Markt passiert. Sie findet oft heraus, wo es Probleme für Verbraucher geben könnte.
- Aufklärung:
Sie informiert die Öffentlichkeit über wichtige Themen. Sie macht Aktionen zum Schutz der Menschen.

Die Verbraucherzentrale informiert und unterstützt also Menschen. Sie hilft im Einzelfall bei der Verteidigung der Rechte der Verbraucher.

💡 Je nach Angebot können im Einzelfall Kosten entstehen. Bitte fragen Sie bei Ihrer Einrichtung vor Ort nach.

💡 Die Verbraucherzentrale organisiert oft Veranstaltungen. Hier finden Sie eine [Übersicht der Veranstaltungen](#).

🌐 [Hier finden Sie die Seite der Verbraucherzentrale Detmold](#)

[Hier](#) finden Sie eine weitergehende Erklärung, welche Aufgaben die Verbraucherzentrale hat.

Kontakt:



[Verbraucherzentrale Detmold](#)

☎ [05231/7015901](tel:052317015901)

@ detmold@verbraucherzentrale.nrw

💡 **Es gibt Informationen für den Alltag in verschiedenen Sprachen. Diese Informationen und Listen finden Sie [hier](#)**

Übersetzungshilfe

Offizielle Dokumente wie etwa **Zeugnisse, Heiratsurkunden oder Geburtsurkunden** dürfen in Deutschland nur von staatlich geprüften Übersetzern übertragen werden. Diese Übersetzungen können sehr teuer werden. Prüfen Sie am besten vorher genau, ob Sie wirklich eine beglaubigte Übersetzung brauchen.

Eine amtlich beglaubigte Kopie ist eine offizielle Bestätigung, dass eine Kopie genau mit dem Original übereinstimmt. Sie zeigt, dass ein Zeugnis oder Dokument echt ist.

Auf den Webseiten vom [Bund der Übersetzer](#) finden Sie Suchmaschinen mit denen Sie anerkannte Übersetzer in Ihrer Region finden können. Diese können Ihre Unterlagen beglaubigen.

Für eine grobe Übersetzung gibt es verschiedene online - Möglichkeiten, wie zum Beispiel:

- [DeepL](#) oder [Google Übersetzer](#) für eine schnelle Übersetzung
- Dokumente Übersetzer: [Reverso](#)

Hier gibt es ein kurzes Video über den Google Übersetzer. Es zeigt, wie Sie ihn im Alltag nutzen können – zum Beispiel, um Briefe und Post besser zu verstehen.

- **Der Google Übersetzer erklärt:** [Link](#)
- **Google Tap to Translate erklärt:** [Link](#)
- **Anleitung Google Tab to Translate:** [Link](#)

Handyapp:

- [Google Playstore](#)
- [Apple Appstore](#)

Übersetzungshilfe für Institutionen

Wenn Sie zum Beispiel beim Jugendamt, Sozialamt, Ausländeramt, Jobcenter, Gesundheitsamt oder in einer Schule arbeiten, können Sie beim Kommunalen Integrationszentrum Hilfe für Übersetzungen bekommen.

Auch Beratungsstellen wie Familien- und Frauenberatungen, Erziehungsberatungen, schulpsychologische Beratungen oder Beratungen bei Trennung und Scheidung können diese Hilfe nutzen.

Sie können an sprachmittler@kreis-lippe.de Ihre Anfrage mit Ihrem Anliegen sowie dem Datum und der Uhrzeit des Termins senden.

Als psychosoziale Beratungsstelle geben Sie in Ihrer Anfrage bitte immer die Kennung PSB im Betreff an.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie **Frau Nicola Lohmann**:

☎ Telefon: [05231/621478](tel:05231621478)

@Email: N.Lohmann2@kreis-lippe.de

🌐 Web: [Sprachmittlung beim Kommunalen Integrationszentrum](#)

Sprachmittler werden?

Sprachmittler werden

Wenn Sie selbst mehrsprachig sind und sich ehrenamtlich engagieren möchten, besuchen Sie [diese Seite](#).

Ukrainische Tanzgruppe

Die Tanzgruppe "Inspiration" ist offen für alle Menschen aus der Ukraine im Kreis Lippe.

Die Teilnahme ist kostenfrei.

💡 Wann wird geprobt?

📅 Montag, Mittwoch und Donnerstag um 16:30 Uhr

💡 Wo wird geprobt?

📍 Braunenbrucherweg 18, Detmold

 **Kontaktperson: Frau Tatjana Nesterenko**

 [0171/1721860](tel:0171/1721860)

Fortbewegungsmittel

Fahrrad

Was muss man beim Fahrradfahren beachten?

Mit dem Fahrrad können Sie den Kreis Lippe gut erkunden.

Sie kommen jederzeit überall **kostengünstig** und **schnell** hin.

In Deutschland und auch im Kreis Lippe gibt es spezielle **Fahrradwege**. Auch **Fahrradfahrer** müssen sich an die **Verkehrsregeln** halten.

Einige wichtige Verkehrsregeln für Fahrradfahrer

- Fahren Sie immer auf der **rechten Straßenseite**.
- Fahren Sie **nicht nebeneinander**, sondern **hintereinander**.
- Wenn es einen **Fahrradweg** gibt, müssen Sie diesen benutzen (immer nur auf der rechten Seite in Fahrtrichtung).
- Nur Kinder bis 11 Jahre dürfen die Fußwege mit dem Fahrrad benutzen.
- Während des Fahrens dürfen Sie Kopfhörer nur dann tragen, wenn Sie trotzdem alles hören können.
- Sie dürfen (ohne Freisprecheinrichtung) **nicht telefonieren**.

Fahrrad kaufen

Achten Sie beim Kauf darauf, dass Ihr Fahrrad **verkehrssicher** ist.

Sonst müssen Sie bei einer Kontrolle durch die Polizei eine Geldstrafe bezahlen. Das Fahrrad muss ausgestattet sein mit:

- einer Klingel
- zwei voneinander unabhängige Bremsen
- einer Lampe, vorne
- einem weißen Reflektor, vorne
- einem roten Rückstrahler
- einem roten Reflektor, hinten
- vier gelben Speichenreflektoren oder reflektierenden weißen Streifen, an den Reifen oder Speichen
- rutschfeste Pedale, mit je zwei Pedalreflektoren

Das verkehrssichere Fahrrad



Falls Sie ein **gebrauchtes Fahrrad** kaufen möchten, finden Sie hier günstige Angebote:

- in Fahrradgeschäften
- bei Fahrradversteigerungen
- in einer Fahrradwerkstatt in Ihrer Kommune
- auf Flohmärkten
- im Kleinanzeigenteil in den Tageszeitungen und Wochenzeitungen
- an den Informationstafeln in Geschäften
- in Social Media
- in Apps für Gebrauchtwaren
- auf Webseiten für Gebrauchtwaren

Fahrrad reparieren

Fahrradgeschäfte können Ihr Fahrrad reparieren. Dafür müssen Sie bezahlen. In manchen Städten und Gemeinden gibt es auch **Fahrradwerkstätten**, die **ehrenamtlich** betrieben werden. Das ist meistens billiger. Man bekommt hier auch Unterstützung bei der Reparatur. Informieren Sie sich vor Ort, welche Angebote und Unterstützungsmöglichkeiten es gibt.

Bus und Bahn

Sie können alle Orte im Kreis Lippe und in der Umgebung gut mit dem **Bus**, oder dem **Zug** erreichen. Dabei ist es sehr wichtig, dass Sie immer eine **gültige Fahrkarte** (= Ticket) haben. Denn ohne Ticket müssen Sie eine Strafe bezahlen.

Fahrkarte

Schauen Sie genau nach, welches Ticket Sie brauchen und welches Ticket für Sie am günstigsten ist. Denn es gibt eine **große Anzahl unterschiedlicher Fahrkarten**.

Es gibt zum Beispiel:

- Einzelfahrkarten
- Tagesfahrkarten
- Wochenkarten oder Monatskarten

Außerdem gibt es zum Beispiel Fahrkarten:

- für Kinder
- für Schüler (inklusive Auszubildende)
- für Studierende
- für Erwachsene
- für Familien
- für Gruppen

Informationen zu Reiseverbindungen und Fahrkarten

- bei den Reisezentren der Bahnhöfe (Beachten Sie, dass es nicht an jedem Bahnhof ein Reisezentrum gibt. Achten Sie auch auf die Öffnungszeiten der Schalter)
- an den Fahrkartenautomaten am Bahnhof oder der Haltestelle
- über die [App der Deutschen Bahn](#) oder [Internetseite der Deutschen Bahn](#)
- im Bus: hier können Sie die Fahrkarte direkt beim Busfahrer kaufen

Eine Fahrplanauskunft gibt es [hier](#).

Einen weiteren Fahrplan finden Sie bei [Lippemobil](#).

Lippemobil App

Es gibt in Kreis Lippe auch die [Lippemobil App](#). Durch die App können Sie nun direkt von Ihrem Standort aus Ihre Ziele durch ein paar einfache Klicks erreichen. Die Lippemobil App bietet neben einer deutschlandweiten Fahrplanauskunft auch die Möglichkeit, Tickets für den Westfalentarif über die App zu kaufen. Neben der Fahrtauskunft von A nach B, hält die App aktuelle Informationen zu den nächsten Abfahrten und Ankünften in Ihrer Umgebung bereit. Weitere Features umfassen aktuelle Auskünfte zu Baustellen und Sperrungen, Netzpläne und personalisierte Einstellungen wie zum Beispiel das Auswählen einzelner Verkehrsmittel, die Eingabe personalisierter Ziele und verschiedener Fußwege-Optionen. Jetzt einfach kostenlos im App Store oder Google Play Store laden.

In der Lippemobil App finden Sie auch Informationen zum [Deutschlandticket](#) und wie Sie ein [Abo abschließen](#) können.

Fahrradmitnahme

Fahrräder können **zu bestimmten Zeiten** in den Zügen des Nahverkehrs **kostenlos** mitgenommen werden:

- montags bis freitags vor 06:00 Uhr und ab 09:00 Uhr bis 03:00 Uhr des Folgetags
 - Für die Zeit zwischen 06:00 Uhr und 09:00 Uhr benötigen Sie eine Fahrradkarte
- an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen ganztägig

💡 Zur Info: Grundsätzlich besteht **kein Anspruch auf die Mitnahme Ihres Fahrrades**. Es muss genug Platz vorhanden sein. Sie können auch ein Faltrad benutzen. Dieses kann kostenlos mitgenommen werden.

[Hier](#) erhalten Sie weitere Informationen zur Fahrradmitnahme.

Auto

Auto-Führerschein

Wenn Sie in Deutschland ein Auto fahren, müssen Sie eine **gültige Fahrerlaubnis** besitzen und den **Führerschein** immer dabei haben.

In Deutschland darf man **ab 18 Jahre und mit einem gültigen Führerschein** Auto fahren. Es gibt auch die Möglichkeit, den **Führerschein mit 17 Jahren** zu machen.

Das heißt „**Begleitetes Fahren ab 17**“. Sie dürfen aber nur mit bestimmten Begleitpersonen fahren. Diese Personen geben Ihnen beim Fahren Sicherheit und stehen für Fragen offen. Die Begleitpersonen müssen bestimmte Voraussetzungen erfüllen.

[Hier](#) bekommen Sie weitere Informationen zum Begleiteten Fahren.

Sie möchten den Führerschein machen?

Wenn Sie den Führerschein machen möchten, wählen Sie eine Fahrschule aus. Die Fahrschule erklärt Ihnen, welche Unterlagen Sie benötigen und wie das Vorgehen ist. Den Führerschein zu machen kostet Geld. Erkundigen Sie sich vorher über die Höhe dieser Kosten.

Um eine deutsche Fahrerlaubnis zu bekommen, müssen Sie die theoretische und die praktische Prüfung bestehen.

Die theoretische Prüfung kann man neben Deutsch in folgenden Sprachen ablegen: Englisch, Französisch, Griechisch, Hocharabisch, Italienisch, Kroatisch, Polnisch, Portugiesisch, Rumänisch, Russisch, Spanisch und Türkisch. Sprechen Sie Ihren Fahrlehrer an.

Zusätzlich müssen Sie an einem Erste-Hilfe-Kurs teilnehmen. Dort lernen Sie wie man in einer Notsituation Hilfe leistet, zum Beispiel bei Unfällen, Verbrennungen, Vergiftungen und so weiter.

Sie haben bereits einen ausländischen Führerschein?

Sie haben einen ausländischen Führerschein und wohnen in Deutschland?

In diesem Fall ist Ihr **ausländischer Führerschein noch 6 Monate nach Ihrem Zuzug in Deutschland** gültig.

Nach Ablauf dieser 6 Monate müssen Sie Ihren Führerschein **in eine deutsche Fahrerlaubnis umschreiben**. Außerdem müssen Sie eine **theoretische und praktische Prüfung** machen.

Personen aus der Europäischen Union (EU) und dem Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) mit einem gültigen Führerschein benötigen keine Umschreibung ihres ausländischen Führerscheins.

[Hier](#) bekommen Sie weitere Informationen sowie Anträge zur Umschreibung Ihres Führerscheins.

Zur Info: Damit der Straßenverkehr für Sie und andere sicher ist, gibt es **viele Regeln**. Diese müssen Sie beim Autofahren beachten. Diese Regeln sind in der **Straßenverkehrs-Ordnung (StVO)** festgehalten. Verstoßen Sie gegen diese Regeln, bekommen Sie eine **Strafe**. Strafen können sein:

- Geld, Fahrverbot ([Geld, Fahrverbot](#)) oder Punkte in Flensburg [Punkte in Flensburg](#).

Auto zulassen

Sie möchten ein **Kraftfahrzeug** (zum Beispiel Auto, Lastwagen, Motorrad, Motorroller) **kaufen** und damit **fahren**? Dann müssen Sie dieses Kraftfahrzeug **zulassen** (oder anmelden).

Dazu müssen Sie zur **Zulassungsstelle**. Das geht **nur mit Termin**. Bitte vorher [online einen Termin](#) vereinbaren.

Es gibt im Kreis Lippe 3 Zulassungsstellen:

- [Zulassungsstelle Bad Salzufen](#)
- [Zulassungsstelle Barntrup](#)
- [Zulassungsstelle Detmold](#)

[Hier](#) erhalten Sie weitere Informationen.

Taxi

Sie können auch mit dem **Taxi** fahren. Diese Möglichkeit ist aber **meistens teurer** als andere Verkehrsmittel, wie zum Beispiel Bus und Bahn. Informieren Sie sich vorher gut, welche Kosten in etwa für Sie anfallen.

Über das [Telefonbuch „Das Örtliche“](#) können Sie ein nahegelegenes Taxiunternehmen suchen.

[Hier](#) können Sie Ihre ungefähren Taxikosten berechnen.

Freizeit in Lippe und Deutschland

Wie Sie Ihre Freizeit in Deutschland gestalten, hängt ganz von Ihren Vorlieben ab. Sie können in deutschen Wäldern wandern gehen, in Seen schwimmen gehen, Fahrradtouren oder vielleicht auch Kurztrips in andere deutsche Städte machen.

Deutschland hat viel zu bieten! Bei [„Germany Travel“](#) können Sie spannende Ausflugsziele entdecken. Das alles in Deutsch, Englisch, Französisch und Spanisch!

Wenn Sie nach Veranstaltungen im ganzen **Kreis Lippe oder nur in Ihrer Kommune** suchen, können Sie die [Internetseite des Kreises Lippe zu Veranstaltungen](#) besuchen.

Weitere Möglichkeiten sich über Veranstaltungen zu informieren finden Sie hier:

[Veranstaltungskalender Kreis Lippe](#)

[Radio Lippe Veranstaltungstipps](#)

[Veranstaltungen OWL](#)

[Teutoburgerwald Veranstaltungen](#)

[Landes Zeitung](#)

Vereine

Ein **Verein** ist eine Gruppe von Menschen, die sich regelmäßig treffen und ein gemeinsames Ziel haben. In einem Verein können Menschen gemeinsam etwas tun, Spaß haben und sich unterstützen. Vereine sind in Deutschland sehr wichtig. Sie helfen Menschen, gemeinsame Ziele zu erreichen und die Sprache zu üben.

Solche gemeinsame Ziele können es sein:

- Sport
- Musik und Kultur,
- Hilfe für Bedürftige und Benachteiligte
- Schutz der Natur und viel mehr.

Um Mitglied in einem Verein zu sein, muss **jedes Jahr ein Beitrag** bezahlt werden. Genauere Informationen zur Mitgliedschaft gibt es **direkt beim Verein**.

Wichtig: Familien mit wenig Geld können Zuschüsse für Vereinsbeiträge für Kinder und Jugendliche bekommen. Diese Hilfe gibt es im Bildungs- und Teilhabepakets ([BuT](#)).

Im Kreis Lippe gibt es viele Sportvereine: Fußball, Basketball, Turnen, Leichtathletik, Volleyball, Schwimmen und viele mehr. Informationen zu den Sportvereine finden Sie hier: [Kreissportbund Lippe](#). Hier finden Sie auch einen [Sportwegweiser](#) in mehreren Sprachen.

Kommunen haben lokale Vereine unterschiedlicher Art. Eine Auflistung aller Vereine in den Kommunen finden Sie hier:

- [Vereinsliste Augustdorf](#) / [Internetseite Vereine Augustdorf](#)
- [Stadt Bad Salzuflen - Vereine und Verbände](#)
- [Stadt Barntrup](#)
- [Stadt Detmold](#) - Kulturvereine
- [Gemeinde Dörentrup - Vereine & Verbände](#)
- [Gemeinde Extertal - Vereine & Verbände](#)
- [Stadt Horn-Bad Meinberg - Vereine und Verbände](#)
- [Gemeinde Kalletal - Vereine und Verbände](#)
- [Stadt Lage - Vereine und Verbände](#)
- [Stadt Lemgo - Vereine und Gruppen](#)

- [Gemeinde Leopoldshöhe - Vereine](#)
- [Stadt Lügde - Vereinsdatenbank](#)
- [Stadt Oerlinghausen - Vereinsverzeichnis](#)
- [Schieder-Schwalenberg - Vereine](#)
- [Gemeinde Schlangen - Vereine](#)

- [Jede Kommune hat Heimatvereine](#)

Aktionen zum Weltfrauentag Februar bis Juni 2025

Das **FRAUEN**netzwerk Oerlinghausen lädt von **Februar bis Juni** herzlich zu vielfältigen Veranstaltungen ein.

💡 Beachten Sie bitte die Hinweise zum **Veranstaltungsort** und **Anmeldung**. Für manche Veranstaltungen brauchen Sie eine Anmeldung.

Termine:

08.02 und/oder 09.02 - Beckenboden – „in the Feldenkrais Way“

09.02 Besuch der Moschee in Sennestadt

10.02 Midissage „Kunst trifft Vielfalt in Lippe“

16.02 Vernissage „Wasser“

17.02 Nähkurs für Anfängerinnen

28.02 Buchvorstellung und Lesung

02.03 Führung Gedenkstätte STALAG 326 (IV K)

03.03 Digitale Kunstwerkstatt

05.03 Malen mit Acryl

08.03 Fest zum Weltfrauentag / PARTY

10.03 Smovey: Bewegung, die Spaß macht!

13.03 Lachyoga

15.03 FLINTA*-Party - Veranstaltung für FLINTA* (Frauen, Lesben, intergeschlechtliche, nichtbinäre, transgeschlechtliche und agender)

16.03 Wohlfühltag für Frauen

17.03 Tiefenentspannung

20.03 Mir reicht's! Ich geh jetzt stricken!

21.03 Cnaipen-Quiz im KNUP

28.03 KNUP-Kino „Tatami“

30.03 Filmabend „Der Junge muss an die frische Luft“

02.04 Klimaerlebniswelt Oerlinghausen mit Führung

06.04 Achtsamer Spaziergang durch die Natur

25.04 KNUP-Kino „Sieger sein“

29.04 Internationaler Kochabend!

03.05 TARA ROKPA kennen lernen

05.05 Migrationsperspektiven verstehen!

16.05 Frauen im politischen Gespräch

22.05 Vortrag: Pflege eines Angehörigen

13.06 Musikalische Lesung „Grenzgängerin“

25.06 Kinderbuchvorstellung und Lesung

29.06 Tanztheater zum Ausprobieren

Dazu noch Nähwerkstatt für Frauen Ab März - Nähen macht glücklich - besonders in Gemeinschaft!

Alle Termine mit Veranstaltungsort und Bedingungen für die Teilnahme finden Sie hier: [Flyer Weltfrauentag 2025.pdf](#)